

# RAVEN

lodówka  
turystyczna

---

model: ELT001N



instrukcja obsługi

# Gratulujemy zakupu naszego Urządzenia i witamy wśród Użytkowników produktów marki RAVEN!

**Przed włączeniem i rozpoczęciem użytkowania uważnie  
przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do wglądu.**

Opis lodówki turystycznej ELT001N:

1. Uchwyt
2. Rączka pokrywy
3. Lampki kontrolne
4. Przełącznik funkcji
5. Wybór trybu pracy
6. Gniazdo zasilania 12 V
7. Gniazdo zasilania 220–240 V~
8. Przewód zasilający 220–240 V~
9. Przewód zasilający 12 V
10. Obudowa izolująca



**Przed uruchomieniem lodówki turystycznej (Urządzenia) i rozpoczęciem jej eksploatacji dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Stosuj się do instrukcji obsługi przy każdym użyciu Urządzenia. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia Urządzenia. Niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją użycie Urządzenia stwarza niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.**

## **ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem należy przeczytać dokładnie instrukcję.
- Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi Urządzenia na przyszłość.
- W razie przekazania Urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego instrukcję.
- Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub korzystają z Urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się Urządzeniem. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych.

- Czyszczenie i konserwacja Urządzenia nie mogą być wykonane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Trzymaj Urządzenie i jego przewód zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania substancji wybuchowych, jak np. pojemniki z palnym aerozolem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - wyposażenie jadalni w sklepie, biurze i innych miejscach pracy,
  - w agroturystyce,
  - w pokojach hotelowych, motelach i innych miejscach tego typu,
  - w pensjonatach.
- Urządzenie jest zasilane elektrycznie, prądem zmiennym o napięciu 220–240 V~ 50/60 Hz lub prądem stałym o napięciu 12 V. Przed podłączeniem Urządzenia do gniazdka sieci elektrycznej sprawdź, czy jej parametry odpowiadają powyższym wymaganiom.
- Nie zanurzaj Urządzenia, przewodu zasilającego ani jego wtyczki w wodzie lub innej cieczy. Zanurzenie w wodzie lub innej cieczy może spowodować porażenie prądem.
- W przypadku zalania elementów zewnętrznych Urządzenia przed włączeniem Urządzenia do sieci elektrycznej dokładnie je wysusz.

- Nie używaj Urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub jeżeli zostało upuszczone na podłogę.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Aby zapewnić prawidłową eksploatację Urządzenia oraz zachować wszelkie zasady bezpieczeństwa, naprawy Urządzenia, w tym wymiana przewodu zasilającego musi przeprowadzić serwis producenta.
- Wyciągaj wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego:
  - po każdym użyciu Urządzenia,
  - w razie jakichkolwiek podejrzeń dotyczących nieprawidłowego działania Urządzenia,
  - przed czyszczeniem i konserwacją Urządzenia.
- Wyjmując wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego, należy zachować szczególną ostrożność i nie należy ciągnąć za przewód zasilający, lecz bezpośrednio za wtyczkę, przytrzymując drugą ręką gniazdko elektryczne.
- Uważaj, żeby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami ani gorącymi powierzchniami, może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie dotykaj Urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej ani gniazdek elektrycznych mokrymi rękami.
- Nie narażaj Urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Chronić przed promieniami słonecznymi i wstrząsami.
- Nie pozostawiaj pracującego Urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozostawiaj pracującego Urządzenia w pojazdach bez nadzoru.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory wentylacyjne Urządzenia.

- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych Urządzenia.
- Trzymaj włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała z daleka od otworów wentylacyjnych Urządzenia i jego części ruchomych.
- Nie używaj Urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zastony, dywan), ani nie stawiaj go w pobliżu źródeł wysokiej temperatury, takich jak piecyki gazowe czy kuchenki elektryczne.
- Przed zmianą funkcji pracy zawsze należy odczekać co najmniej 30 minut.
- Używaj Urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
- Używanie Urządzenia w sposób i w celu sprzecznym z instrukcją obsługi może stanowić zagrożenie dla zdrowia oraz życia.

## **ZALECENIA OBSŁUGI**

### **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Ostrożnie wypakuj Urządzenie i usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Upewnij się, czy Urządzenie, wtyczka i przewody zasilające nie noszą śladów uszkodzeń oraz są sprawne.

### **INFORMACJE O PRODUKCIE**

Lodówka turystyczna dzięki zastosowaniu półprzewodnika (ogniwa Peltiera) łączy funkcje chłodzenia i grzania bez wykorzystania sprężarki. Lodówka turystyczna nie zastąpi w pełni stacjonarnej lodówki domowej. Urządzenie działa z zastosowaniem innej techniki chłodzenia oraz przy zmiennych warunkach zewnętrznych, w związku z tym może osiągać różne parametry w zależności od temperatury otoczenia, wilgotności oraz stopnia wypełnienia lodówki.

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **Podłączenie do zasilania prądem zmiennym**

1. Postaw lodówkę na stabilnym podłożu.
2. Upewnij się, że przełącznik funkcji znajduje się w pozycji OFF.
3. Wsuń do oporu końcówkę przewodu zasilającego w gniazdko 220–240 V~ w lodówce.
4. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
5. Włącz Urządzenie, uruchamiając odpowiednią funkcję.
6. Po zakończeniu pracy Urządzenia wyłącz je, przesuwając przełącznik funkcji w pozycję OFF.
7. Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.
8. Wyjmij końcówkę przewodu zasilającego z gniazdka 220–240 V~ w lodówce.
9. Zwiń przewód zasilający.

### **Podłączenie do zasilania z gniazdka zapalniczki samochodowej**

1. Postaw lodówkę na stabilnym podłożu i zabezpiecz ją przed przewróceniem.
2. Upewnij się, że przełącznik funkcji znajduje się w pozycji OFF.
3. Wsuń do oporu końcówkę przewodu zasilającego w gniazdko 12 V w lodówce.
4. Włóż wtyczkę do gniazdka zapalniczki samochodowej o napięciu 12 V.
5. Włącz Urządzenie, uruchamiając odpowiednią funkcję.
6. Po zakończeniu pracy Urządzenia wyłącz je, przesuwając przełącznik funkcji w pozycję OFF.
7. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zapalniczki samochodowej.
8. Wyjmij końcówkę przewodu z gniazdka 12 V w lodówce.
9. Zwiń przewód zasilający.

## WYBÓR FUNKCJI

Przełącznikiem funkcji wybierz odpowiednią funkcję pracy:

COLD (chłodzenie) – zapali się zielona lampka kontrolna i rozpocznie się chłodzenie.

HOT (grzanie) – zapali się czerwona lampka kontrolna i rozpocznie się ogrzewanie.

**Uwaga:** Nie przełączaj funkcji HOT ani COLD w trakcie pracy Urządzenia. Przed każdą zmianą funkcji Urządzenia odczekaj co najmniej 30 minut (przełącznik funkcji ustawiony w pozycji OFF).

## TRYB ECO

Tryb ECO jest dostępny tylko podczas zasilania prądem zmiennym 220–240 V~. Pobór prądu w tym przypadku jest zredukowany. Możesz stosować tryb ECO, jeśli przechowujesz w lodówce niewielką ilość żywności.

Aby uruchomić tryb ECO, przesunij przełącznik trybu pracy w pozycję ECO. Przygaśnie wtedy odpowiednia lampka kontrolna. Jeśli chcesz przejść do trybu normalnego, przesunij przełącznik w pozycję MIN lub MAX. W pozycji MIN lodówka pracuje w trybie oszczędnego zużycia prądu.

## **PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

- **Uwaga:** Nie podłączaj jednocześnie dwóch przewodów zasilających – grozi to uszkodzeniem Urządzenia i utratą gwarancji.
- Jeśli korzystasz z zasilania z gniazdka zapalniczki samochodowej, nie pozostawiaj włączonego Urządzenia na dłużej niż 3 godziny podczas postoju, gdy wyłączony jest silnik pojazdu – aby uniknąć wyładowania akumulatora.
- Artykuły spożywcze przechowuj w dodatkowych lub własnych opakowaniach, aby zabezpieczyć je przed przed zjawiskami



- szronienia lub skraplania oraz przed przenikaniem się zapachów.
- Aby zapobiec niepotrzebnej utracie ciepła, pozostawiaj jak najkrócej otwartą pokrywę.
  - Zmiana temperatur w izolowanym pojemniku (częste otwieranie go lub wyłączanie lodówki) prowadzi do powstania naturalnych zjawisk, takich jak szronienie lub skraplanie, widocznych na ściankach pojemnika.
  - Aby we wnętrzu lodówki panowała optymalna temperatura (przy zachowaniu pewnych stałych parametrów zewnętrznych, Urządzenie musi pracować co najmniej 2 godziny).

## PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Zaleca się, aby Urządzenie przechowywać i transportować w opakowaniu oryginalnym lub innym, które zabezpieczy Urządzenie przed wilgocią, kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi.

Urządzenie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji Urządzenia odłącz je od źródła zasilania i odczekaj kilka minut do ostygnięcia.
2. Do czyszczenia obudowy Urządzenia używaj zwilżonej, miękkiej szmatki.

### **Uwaga:**

**Do mycia obudowy nie używaj silnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, pasty itp. ani materiałów ściernych, które mogą m.in. usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne, takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze itp.**

**Uwaga:**

**Nie zanurzaj wtyczki, przewodu zasilającego lub podstawy Urządzenia w wodzie lub innych płynach.**

**Uwaga:**

**Nieprzestrzeganie zasad użytkowania i konserwacji Urządzenia zawartych w instrukcji obsługi może prowadzić do jego uszkodzenia, nieprawidłowego funkcjonowania oraz skrócenia okresu jego eksploatacji.**

## DANE TECHNICZNE

Model: ELT001N

Nazwa: Raven

Produkt: lodówka turystyczna

Zasilanie:

220–240 V~ 50/60 Hz

Chłodzenie: 55 W

Grzanie: 50 W

12 V DC

Chłodzenie: 45 W

Grzanie: 40 W



Klasa ochronności: druga (wzmocniona izolacja)

Chłodzenie: do 18°C poniżej temperatury otoczenia wynoszącej 25°C

Grzanie: do 65°C

Pojemność całkowita: 30 l (po zdjęciu pokrywy)

Pojemność użytkowa: 28 l

Izolacja: cyklopentan

Klasa klimatyczna: N

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C.

Zestaw: lodówka turystyczna, przewód zasilający 12 V, przewód zasilający 220–240 V, instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną

## DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektyw 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) oraz 2009/125/WE (ERP) i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

NOTATKI:

## PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania Urzędzenia prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W Urzędzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po jego zużyciu.



Symbol ten oznacza, że elementy opakowania nim oznaczone nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu Urzędzenia prosimy o usunięcie elementów jego opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

# RAVEN

NAZWA SPRZĘTU

lodówka  
turystyczna

TYP / MODEL

ELT001N

NR PARTII

DATA SPRZEDAŻY

NR RACHUNKU

PODPIS I PIECZĄTKA  
SPRZEDAWCY

karta gwarancyjna

## WARUNKI GWARANCJI

- 1. Thing4you z siedzibą w Radzyminie, adres: ul. Janusza Korczaka 89, 05-250 Radzymin, Polska, udziela nabywcy lodówki turystycznej RAVEN ELT001N (Produkt) 24-miesięcznej gwarancji na wolne od wad funkcjonowanie Produktu, licząc od daty jego nabycia przez nabywcę. Paragon lub faktura, wystawione przez sprzedawcę, potwierdzają datę nabycia Produktu.**
2. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Gwarant, w zakresie udzielonej gwarancji, zobowiązuje się usunąć na własny koszt wszelkie wady Produktu, z wyjątkiem wymienionych w pkt 6 i 7 poniżej. Usunięcie wad będzie następować poprzez naprawę lub wymianę wadliwego Produktu na nowy, wolny od wad, w możliwie najkrótszym czasie, jednakże nie dłuższym niż 14 dni.
4. W celu skorzystania z gwarancji nabywca jest zobowiązany zgłosić wadliwość Produktu w punkcie sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, oraz dostarczyć tam wadliwy Produkt. Przeznaczony do wymiany Produkt powinien zostać dostarczony kompletny oraz z załączoną kartą gwarancyjną.
5. Produkt wolny od wad zostanie, na koszt Gwaranta, dostarczony do punktu sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, w terminie określonym w pkt 3 powyżej.
6. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu spowodowanych przez nabywcę (tzw. uszkodzeń mechanicznych) lub wynikających z:
  - użytkowania Produktu i jego instalacji w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
  - niekompletności reklamowanego Produktu,
  - niezgodności Produktu i dowodu zakupu i/lub gdy ze zniszczenia i nieczytelności zawartych w nim danych,
  - przechowywania i konserwacji Produktu w sposób niewłaściwy i sprzeczny z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi,
  - napraw lub przeróbek Produktu wykonywanych przez osoby nieuprawnione,
  - dostania się do wnętrza płynów lub ciał obcych na skutek używania Produktu w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
  - uszkodzenia Produktu z przyczyn zewnętrznych: zjawiska atmosferyczne, wyładowania elektryczne, spięcia w sieci zasilającej itp.
  - użytkowania Produktu do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach przemysłowych.
7. Gwarancja nie obejmuje także czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest nabywca we własnym zakresie i na własny koszt, np. zainstalowania Produktu, konserwacji Produktu.
8. Postanowienia gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień nabywców (konsumentów), wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
9. Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmy lub jednostki handlowej oraz podpis klienta. Karta gwarancyjna nie może zawierać skreśleń ani poprawek.
10. Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.
11. Uzyskanie szczegółowych informacji na temat Produktu, w tym zasad i trybu postępowania gwarancyjnego, jest możliwe pod numerem telefonu 22 560 67 27 lub adresem e-mail serwis@thing4you.pl, w dni robocze.

### Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

.....  
(czytelny podpis kupującego)

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR:

Thing4you

ul. Janusza Korczaka 89

05-250 Radzymin, Polska